

**THE EVALUATION OF AN ENGLISH
COURSEBOOK FROM USERS'
PERSPECTIVES**

A THESIS



By

**Alyni Tjunarwi, S.S.
8212713011**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
GRADUATE SCHOOL
WIDYA MANDALA CATHOLIC UNIVERSITY
SURABAYA
2017**

The Evaluation of an English Coursebook from Users' Perspectives

A THESIS

Presented to Widya Mandala Catholic University Surabaya
in partial fulfillment of the requirement for
the Degree of
Master in Teaching English as a Foreign Language



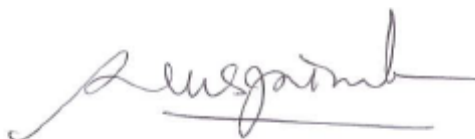
By
Alyni Tjunarwi, S.S.
8212713011

ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
GRADUATE SCHOOL
WIDYA MANDALA CATHOLIC UNIVERSITY
SURABAYA
2017

APPROVAL SHEET

(I)

This thesis entitled *The Evaluation of an English Coursebook from Users' Perspectives* prepared and submitted by Alyni Tjunarwi (8212713011) has been approved to be examined by the Thesis Board of Examiners.



Prof. Dr. Wuri Soedjatmiko
Thesis Advisor

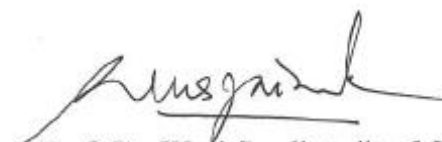
APPROVAL SHEET

(II)

This thesis entitled *The Evaluation of an English Coursebook from Users' Perspectives* prepared and submitted by Alyni Tjunarwi (8212713011) has been approved to be examined by the Thesis Board of Examiners.



Dr. Ignatius Harjanto
Chair



Prof. Dr. Wuri Soedjatmiko
Secretary



M.N. Siti Mina Tamah, Ph.D.
Member



Prof. Dr. J.S. Ami Soewandi

Director of Widya Mandala Graduate School

STATEMENT OF AUTHENTICITY

I declare that this thesis is my own writing and it is not the product of collaboration work with any others. This thesis has not been submitted for any degree in this or other university. I did not take any scholarly ideas or work from others dishonestly. That all cited works were quoted in accordance with the ethical code of academic writing.

I also declare that I agree to submit my thesis entitled "The Evaluation of an English Coursebook from Users' Perspectives" to Widya Mandala Catholic University library and fully understand that it will be made public via internet and other uses of online media.

Surabaya, 18th December 2017



Alyni Tjunarwi
8212713011

ACKNOWLEDGEMENT

All praises and gratitude to God Almighty for allowing the researcher to finish this thesis.

The researcher would like to express her earnest gratitude to Prof. Dr. Wuri Soedjatmiko as her thesis advisor that by her patience, guidance, and time, the researcher is able to finish her thesis. The gratitude also goes to all parts of the English Education department at Widya Mandala Catholic University Surabaya, from the Rector, Director, Head of the Program, all the lecturers for sharing their valuable knowledge and all the fellow students for their contagious spirit and support.

She would also like to express her gratitude to the English Course owner that has given not only the consent but also all kinds of support for the researcher to evaluate one of the coursebooks, as well as all the students involved in the evaluation process. Without their help, the researcher would not be able to finish this thesis.

Lastly, the researcher also wants to thank her parents and close friends, that by their endless encouragement and prayers, she is able to keep being motivated throughout the whole process.

Surabaya, 18th December 2017
Alyni Tjunarwi

ABSTRACT

This study evaluated one of teacher-developed English coursebooks used in an English course for EFL students. The participants of the study were the users; the English teacher and the students of the English course. The evaluation was based on six different criteria; they were the content (organization & selection), vocabulary, grammar, exercises and activities, and also clarity of instructions. A checklist related to the evaluation criteria was prepared for the researcher as the teacher to use, and a questionnaire was prepared for the students as well. There were also interviews with the students for triangulation. The expected result was to find out whether the course book fulfilled the criteria and the finding of this study provided suggestions for improvement and was expected to be fruitful for the future development of the English course.

Keywords: Coursebook Evaluation, English Course, EFL, ELT

TABLE OF CONTENTS

COVER

TITLE PAGE	ii
APPROVAL SHEET (I)	iii
APPROVAL SHEET (II)	iv
STATEMENT OF AUTHENTICITY	v
ACKNOWLEDGEMENT	vi
ABSTRACT	vii
TABLE OF CONTENTS	viii
LIST OF APPENDICES	xi
LIST OF TABLES	xiii
LIST OF FIGURES	xiv

Chapter 1 : Introduction

Background of the Study	1
Research Questions	7
Purpose of the Study	9
Theoretical Framework	10
Significance of the Study	15

Scope and Limitations	16
Definitions of Terms.....	18
Chapter 2 : Literature Review	
Textbook Versus Coursebook	19
Approaches to Coursebook Evaluation in ELT	23
Criteria for the Coursebook Evaluation	27
Chapter 3 : Research Methodology	
Research Design	34
Participants	36
Instruments for Data Collection	36
Data of the Study	37
Data Collection	37
Data Analysis	38
Triangulation	40
Chapter 4 : Results and Discussions	
Results	41
Discussions	59
Chapter 5 : Conclusion and Suggestions	

Conclusion	97
Suggestions.....	102
References	105
Appendices	111

LIST OF APPENDICES

Appendix 1	111
Appendix 2	112
Appendix 3	113
Appendix 4	114
Appendix 5	115
Appendix 6	116
Appendix 7	117
Appendix 8	118
Appendix 9	119
Appendix 10	121
Appendix 11	122
Appendix 12	123
Appendix 13	127
Appendix 14	132
Appendix 15	136
Appendix 16	137
Appendix 17	138

Appendix 18	139
Appendix 19	140
Appendix 20	141

LIST OF TABLES

Table 3.1 Research Design	34
Table 4.1. The evaluation checklist about the content done by the teacher	42
Table 4.2. The evaluation checklist about the vocabulary done by the teacher	46
Table 4.3. The evaluation checklist about the grammar done by the teacher	48
Table 4.4. The evaluation checklist about the exercises and activities done by the teacher	51
Table 4.5. The evaluation checklist about the instructions done by the teacher	58

LIST OF FIGURES

Figure 1: Sample of content continuity	62
Figure 2: Sample of western culture	70
Figure 3: Sample 1 of vocabulary	75
Figure 4: Sample 2 of vocabulary (in the context of reading test)	78
Figure 5: Sample 1 of instructions	94
Figure 6: Sample 2 of instructions	95
Figure 7: Sample 3 of instructions	96